

# LIPTÁK-PIKÓ JUDIT

## *Curriculum Vitae*

---

### SZEMÉLYES ADATOK

E-mail cím: lipjud@gmail.com

Állampolgárság: magyar

### TANULMÁNYOK

- 2012 – Szegedi Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar  
Irodalomtudományi Doktori Iskola, Francia Tanszék
- 2012 – 2015 Szegedi Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar  
Fordító-tolmács MA (francia, angol, magyar)
- 2009 – 2012 Szegedi Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar  
Francia irodalom, nyelv és kultúra MA
- 2006 – 2009 Eötvös Loránd Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar  
Francia irodalom, nyelv és kultúra BA  
Eötvös József Collegium, Francia műhely

### KUTATÁSI TÉMA

Marie Darrieussecq kortárs francia író nő bizonyos műveinek elemzése a percepció, észlelés, fikció, plágium és stílus fogalmakon keresztül.

### TUDOMÁNYOS TEVÉKENYSÉGEK

2016. szept. 15-17. Konferencia-előadás Telcben a brnoi Masarykova Univerzita által rendezett doktori konferencián *L'écriture géographique de Marie Darrieussecq* (Marie Darrieussecq geografikus írásmódja) címmel;
- 2015 június A doktori kutatás témájának ismertetése az SZTE BTK Francia Tanszéke által rendezett Francia doktori workshopon;
2015. dec. 2-4. Konferencia-előadás az SZTE BTK Francia Tanszéke által rendezett *Deleuze – Modulation* nemzetközi konferencián *Moduler et moduler avec Marie Darrieussecq* (Modellálás és modulálás Marie Darrieussecq-vel) címmel;
2015. nov. 10. Gilles Deleuze *Párbeszéd* című kötetének bemutatója a fordítók (Gyimesi Tímea, Karácsonyi Judit és Lipták-Pikó Judit) jelenlétében és kommentárjával;
2014. szept. 3-6. Konferencia-előadás Párágban a prágai Univerzita Karlova által rendezett doktori konferencián *Plagiat et intertextualité* (Plágium és intertextualitás) címmel;
2014. ápr. 24. Előadás az SZTE BTK Francia Tanszéke által rendezett TDK-felolvasáson *Plagiat et lecture paranoïaque* (Plágium és paranoid olvasás) címmel;
2012. nov. 8-9. Konferencia-előadás a Pécsi Tudományegyetem Francia Tanszéke által szervezett *Culture(s), Langue(s), Identité(s)* konferencián *Identité narrative et fantômes dans Naissance des fantômes de Marie Darrieussecq* (Narratív identitás és fantomok Marie Darrieussecq *Naissance des fantômes* c. könyvében) címmel;
2012. szept. 2-7. Részvétel az Université de Lorraine által szervezett *Hubert Curien Napokon* Nancy-ban.

### TOVÁBBÁ...

- 2016 ápr.-máj. Segédszervező a budapesti Pázmány Péter Katolikus Egyetem Francia Tanszékén megrendezett Rezonanciák Fesztiválon;
- 2015 dec.-nov. Segédszervező a Szegedi Tudományegyetem Francia Tanszékén megrendezett *Deleuze – Modulation* konferencián (francia nyelvű honlap elkészítése);
- 2015 szept.-nov. tudományos segédmunkatárs, SZTE BTK.
- 2015 ápr.-máj. 3 szemináriumi óra megtartása önéletrajzírás témakörben az SZTE BTK Francia Tanszékén a mester szakos hallgatók számára.

## BIBLIOGRÁFIA

### TANULMÁNYOK

- Écriture géographique de Marie Darrieussecq in Telc konferenciakötet (visszaigazolásra vár)
- Modeler et moduler avec Marie Darrieussecq in Deleuze – Modulation konferenciakötet (visszaigazolásra vár)
- Rapport sur l'affaire Darrieussecq in *Svět literatury/Le monde de la littérature : Analyse de texte – Intertextualité*. Prague : Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta, 2015, pp. 174-181.
- Jelentés a Darrieussecq-ügyről [Rapport sur l'affaire Darrieussecq] in *Szövegek között* (n° XIX) Szeged, 2015, pp. 141-165. Elérhető itt: <http://etal.hu/szokoz/wp-content/uploads/2015/06/19-8-Lipt%C3%A1k-Pik%C3%B3-Judit-Jelent%C3%A9s-a-Darrieussecq-%C3%BCgyr%C5%91.pdf>
- Qui voit les fantômes ? Analyse du roman *Naissance des fantômes* de Marie Darrieussecq in *Acta Romanica/Tomus XXIX/ Lire, écrire, construire*. Szeged : JatePress, 2015, pp. 81-91.

### RECENZIO

- BAYARD, Pierre. *Il existe d'autres mondes*. Budapest : Helikon irodalomtudományi szemle, 2014, pp. 296-298.

### FORDÍTÁSOK

- VALLEJO, François. *Nyugat* [L'Ouest] (részlet). Szeged : Tiszatáj, 2012. július.
- ESQUENAZI, Jean-Pierre. *A modernitás kritikája és a film noir* [Critique de la modernité et le film noir]. Szeged : apertura.hu, 2013. Elérhető itt: <http://uj.apertura.hu/2013/nyar/esquenazi-a-modernitas-kritikaja-es-a-film-noir/>
- FARGE, Arlette : *A levéltár varázsa* [Le goût de l'archive]. Budapest : Helikon irodalomtudományi szemle, 2014, pp. 344-364.
- DELEUZE, Gilles. *Párbeszéd* [Dialogues]. Budapest : L'Harmattan, 2015. (Gyimesi Timeával és Karácsonyi Judittal)

## ELNYERT ÖSZTÖNDÍJAK

2015 jún.	Campus Hungary-ösztöndíj, 2 hetes kutatóösztöndíj a párizsi <i>Bibliothèque Nationale</i> -ban;
2012 – 2015	3 éves állami doktori ösztöndíj;
2011 jan.-júl.	Erasmus-ösztöndíj – 6 hónap a bordeaux-i Université Michel de Montaigne-en;
2010	Városi ösztöndíj, Szeged (1 év) ;
2010	Köztársasági ösztöndíj (1 év).

## MUNKATAPASZTALATOK

2009 – 2017	librettófordítás, tolmácsolás, feliratkészítés, asszisztencia az Armel Operfesztiválon;
2017 április	Filmfeliratozás a Magyar Filmlabor számára
2016 júl.-aug.	Filmfeliratozás a Clavis Films számára;
2015 dec.-jún.	Recepció a Budapesti Francia Intézetben;
2015. ápr. 24-25.	Tolmácsolás a hódmezővásárhelyi mezőgazdasági kiállításon a Beiser francia cég számára;
2013 – 2015	Önkéntes fordító a magyardiplo.hu-nál;
2013 dec.-júl.	Fordítógyakornokság Luxembourgban az Európai Unió Parlament Fordítói Igazgatóságának magyar osztályán.

## NYELVTUDÁS

magyar (anyanyelv), francia (C2), angol (C1), német (B1)

Budapest, 2017. augusztus 6.